



naudojimo instrukcija  
instrukcja obsługi  
Инструкция по  
эксплуатации

Skalbinių džiovyklė  
Suszarka  
Сушильный барабан

EDC78550W

# Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на  
www.electrolux.com

## СОДЕРЖАНИЕ

Важная информация по технике безопасности	29	Ежедневное использование	36
Охрана окружающей среды	31	Чистка и	39
Установка	32	Что делать, если ...	40
Описание изделия	34	Технические данные	42
Перед первым включением	34	Настройки машины	42
Таблица программ	35	Техническое обслуживание	43

Право на изменения сохраняется

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВАЖНО!** Для обеспечения вашей безопасности и для правильной эксплуатации прибора перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская советы и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.



— Прежде чем приступить к эксплуатации прибора, прочитайте руководство по эксплуатации.

### Общие правила техники безопасности

- Опасно вносить какие-либо изменения в характеристики прибора или его конструкцию.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями

без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или без получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.

- Следите за тем, чтобы маленькие дети или домашние животные не забрались в барабан. Во избежание этого проверяйте барабан перед использованием прибора.
- Не допускайте попадания в машину монет, булавок, заколок, винтиков, камней или любых других твердых острых предметов, так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Во избежание возгорания, которое может быть вызвано чрезмерной сушкой, не используйте прибор для сушки следующих изделий: подушки, стеганые одеяла и т.п. (эти изделия аккумулируют тепло).
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием прибора всегда отключайте его от электросети.
- Никогда не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным

лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям прибора. Всегда обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании только оригинальных запчастей.

- Перед тем как сушить в сушильном барабане, загрязненные такими веществами как кулинарный жир, ацетон, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- **Опасность взрыва.** Никогда не сушите в барабане вещи, находившиеся в контакте с огнеопасными растворителями (бензином, метиловым спиртом, жидкостями для химчистки и т.д.). Так как эти вещества являются летучими, они могут вызвать взрыв. Сушите в барабане только вещи, выстиранные в воде.
- **Опасность возгорания.** Вещи, испачканные или пропитанные растительным маслом или кулинарным жиром, являются огнеопасными и не подлежат сушке в сушильном барабане.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, то перед тем, как помещать белье в сушильный барабан, следует выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Не допускайте того, чтобы в карманах одежды, подлежащей сушке в приборе, случайно оставались газовые зажигалки или спички.



### **ВНИМАНИЕ!**

- **Опасность возгорания! Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, за исключением тех случаев, когда белье быстро вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла.**
  - **Не допускайте скапливания волчка вокруг сушильной машины.**
- **Опасность поражения электрическим током!** Не направляйте на машину струи воды.
- Заключительный этап цикла сушки в сушильной машине выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того,

чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.

- Не используйте сушильную машину для сушки вещей, подвергшихся чистке с помощью химических веществ.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию для того, чтобы избежать обратного притока газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание других видов топлива (включая камины).

### **Установка**

- Этот прибор очень тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- При распаковке прибора убедитесь в том, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации следует удалить все элементы упаковки. В противном случае возможно серьезное повреждение изделия и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- После установки машины убедитесь в том, что она не стоит на сетевом шнуре и не зажимает его.
- Если сушильная машина устанавливается поверх стиральной машины, необходимо использовать специальный монтажный комплект (поставляемый в виде опции).

### **Применение**

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Сушите только вещи, предназначенные для машинной сушки. Следуйте

инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.

- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- В сушильную машину нельзя помещать вещи, с которых стекает вода.
- Не следует сушить в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте сушильную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких поврежденных панели управления, рабочего стола или цоколя, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.
- Смягчители ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.

- **Осторожно - горячая поверхность :** При включенной лампочке дверцы не касайтесь поверхности плафона. (Только для машин с внутренним освещением барабана)


### Безопасность детей

- Данная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Зачастую дети не осознают, насколько опасными могут быть приборы. Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с прибором.

### ВНИМАНИЕ!

- Опасность удушья! Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей. Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

### Старая машина

### ВНИМАНИЕ!

В случае, если Вы решите больше не использовать машину, выньте сетевой шнур из розетки. Обрежьте сетевой шнур и утилизируйте вилку вместе с обрезанным куском. Выведите из строя защелку загрузочной дверцы. Благодаря этому дети не смогут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

### Упаковочные материалы

Упаковка изготовлена из экологичных материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены, например, >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.д. Упаковочные

материалы следует помещать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

### Рекомендации по охране окружающей среды

- Высушенное в сушильной машине белье становится мягким и приятным на ощупь. Поэтому при стирке не требуется использовать смягчители ткани.
- Ваша сушильная машина будет работать более экономично, если Вы:
  - будете всегда следить за тем, чтобы вентиляционные щели в основании машины не были перекрыты;
  - будете придерживаться норм загрузки, указанных в таблице программ;

- обеспечите хорошую вентиляцию в помещении, в котором установлена машина;
- чистите фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкодисперсный фильтр после каждого цикла сушки;
- перед сушкой хорошо отожмите белье.



Потребление энергии зависит от скорости вращения, установленной в стиральной машине. Чем выше скорость вращения, тем ниже потребление энергии.

## УСТАНОВКА

### Размещение прибора

- Для удобства использования рекомендуется устанавливать сушильную машину рядом со стиральной машиной.
- Сушильная машина должна устанавливаться в чистом помещении, где не скапливается грязь.
- Воздух должен свободно циркулировать вокруг всего прибора. Не блокируйте переднюю вентиляционную решетку и воздухозаборные решетки, расположенные на задней стороне машины.
- Для снижения до минимума уровня вибрации и шума во время работы сушильной машины устанавливайте ее на твердой, ровной поверхности.
- После установки в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что сушильная машина стоит совершенно горизонтально. При необходимости выровняйте ее, изменяя высоту ножек.
- Ни в коем случае не снимайте ножки. Не ограничивайте приток воздуха к машине со стороны днища коврами с высоким ворсом, деревянными планками и т.п. Это может вызвать накопление тепла, которое будет отрицательно влиять на работу прибора.

- Горячий воздух, выходящий из машины, может достигать температуры 60°C. Поэтому прибор нельзя устанавливать на полу, не обладающем устойчивостью к воздействию высоких температур.
- Сушильную машину следует использовать при температуре в помещении от +5°C до +35°C; температуры вне этого диапазона могут отрицательно сказаться на эффективности работы прибора.
- При перемещении прибор следует держать в вертикальном положении.
- Не устанавливайте прибор за дверь, запираемой на замок, за дверь на рельсовом основании, за дверь с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на его дверце, т.е. так, чтобы нельзя было полностью открыть сушильную машину.

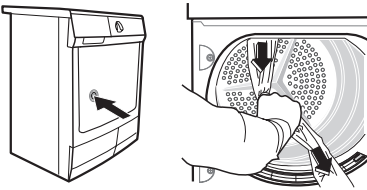
### Удаление защитной упаковки



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением машины следует удалить все элементы ее защитной упаковки.

**ВАЖНО!**



1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Удалите липкую ленту с верхней части барабана.
3. Удалите из машины защитную пленку и полистироловые прокладки.

### Подключение к электросети

Сведения о потребляемом напряжении, токе и номинале предохранителей приведены на табличке технических данных машины. Табличка технических данных находится рядом с загрузочным люком (см. раздел "Описание машины").

**Включайте машину в заземленную розетку в соответствии с действующими правилами по эксплуатации электрических сетей.**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных правил техники безопасности. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** После установки машины должен быть обеспечен удобный доступ к сетевому шнуру.

### Смена стороны открывания дверцы

Для более удобного проведения загрузки и разгрузки белья можно перевесить дверцу на другую сторону.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перевешивание дверцы на другую сторону должен выполнять только уполномоченный специалист.

Обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Перевешивание дверцы на другую сторону выполняется специалистом за Ваш счет.

### Специальные принадлежности

- **комплект для вертикальной сборки**  
Этот комплект может быть использован для установки сушильной машины поверх стиральной машины (шириной 60 см, с фронтальной загрузкой); при такой установке в колонну достигается значительная экономия места. Стиральная машина устанавливается снизу, а сушильная машина – сверху. Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

**i** Обращайтесь для его приобретения в сервисный центр или к своему дилеру

- **Комплект для слива конденсата**  
Монтажный комплект для прямого слива конденсата в водосборную емкость, сифон, канализацию и т.д. В этом случае выполнять операцию слива из контейнера для сбора конденсата не требуется; тем не менее, он должен оставаться в машине на своем месте.

Постоянно закрепленный шланг должен располагаться на подходящей высоте от 50 см до 1 м от уровня пола и не должен образовывать петлю. Длина сливного шланга должна быть как можно меньше.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

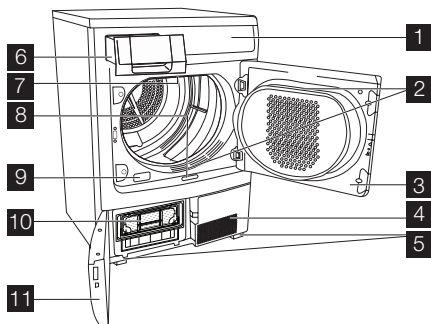
**i** Обращайтесь для его приобретения в сервисный центр или к своему дилеру

- **Постамент с выдвижным ящиком**  
Для установки сушильной машины на оптимальной высоте с обеспечением дополнительного места для хранения (например, белья).

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.

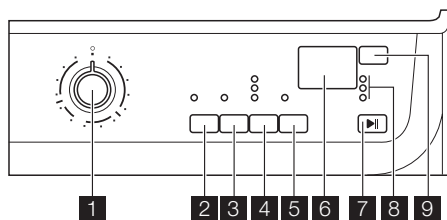
**i** Обращайтесь для его приобретения в сервисный центр или к своему дилеру


## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1 Панель управления
- 2 Фильтры для ворса
- 3 Загрузочная дверца
- 4 Вентиляционная решетка
- 5 Регулируемые ножки
- 6 Ящик с контейнером для сбора конденсата
- 7 Лампа освещения барабана
- 8 Кнопка открытия дверцы в цоколе
- 9 Табличка с техническими данными
- 10 Теплообменник
- 11 Дверца теплообменника


### Панель управления






- 1 Селектор программ и  выключатель

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

Для удаления возможных остатков производственного процесса протрите изнутри барабан сушильной машины влажной тряпкой или выполните короткий цикл сушки (30 МИН), поместив в машину влажную тряпку.

1. Поверните селектор программ в положение  TIME ("Время").

- 2 Кнопка **Delicate** ("Деликатные ткани")
- 3 Кнопка **Buzzer** ("Звуковой сигнал")
- 4 Кнопка **Dryness** ("Сухость")
- 5 Кнопка **Time** ("Время")
- 6 Дисплей
- 7 Кнопка **Start/Pause** ("Старт/Пауза")
- 8 Световые индикаторы:  Конденсатор,  Фильтры,  Полная емкость
- 9 Кнопка **Delay** ("Задержка старта")

### Дисплей



СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
2 . 3 0	Время до окончания (времени выполнения программы, времени задержки пуска)
	Задержка пуска
	Фаза сушки
	Фаза охлаждения
	Фаза защиты от сминания
	Замок от детей
E r r	Ошибка, неверный выбор



2. Несколько раз нажмите кнопку TIME (Время) – до тех пор, пока на дисплее не высветится "0.30".
3. Нажмите кнопку START/PAUSE ("СТАРТ/ПАУЗА").

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Макс. загрузка (сухая одежда)	Назначение/характеристики	Этикетка с указаниями по уходу
 <b>Cottons</b> (Хлопок)			
 <b>Extra</b> (Экстра)	8 кг	Программа тщательной сушки вещей из толстых и многослойных тканей, таких как махровые полотенца и купальные халаты.	 
 <b>Cupboard</b> (Для хранения)	8 кг	Программа тщательной сушки вещей из тканей одинаковой толщины, например, махровых полотенец, трикотажных изделий, полотенец.	 
 <b>Iron</b> (Глажка)	8 кг	Программа сушки изделий из тонких тканей, подлежащих глажке, например, трикотажных изделий, хлопчатобумажных рубашек.	 
 <b>Synthetics</b> (Синтетика)			
 <b>Extra</b> (Экстра)	3 кг	Программа тщательной сушки вещей из толстых и многослойных тканей, например, джемперов, постельного или столового белья.	  
 <b>Cupboard</b> (Для хранения)	3 кг	Программа сушки изделий из тонких тканей, не подлежащих глажке, например, рубашек, не требующих ухода, столового белья, детской одежды, носков, женского белья на "косточках" или на проволочной основе.	  
 <b>Iron</b> (Глажка)	3 кг	Программа сушки изделий из тонких тканей, подлежащих глажке, например, трикотажных изделий, хлопчатобумажных рубашек.	  
 <b>Special</b> (Особый)			
 <b>Time</b> (Время)	8 кг	Для дополнительной сушки отдельных вещей. (Функция Dryness (Сухость) недоступна)	  
 <b>Mix</b> (Смесовые ткани)	3 кг	Для сушки при низкой температуре изделий из хлопка и синтетических тканей.	  
 <b>Easy Iron</b> (Легкая глажка)	1 кг (или 5 рубашек )	Специальная облегчающая глажение программа с функцией "антисминание" для изделий из синтетических тканей, например, рубашек и блузок. Результаты зависят от типа и обработки ткани. Помещайте вещи в сушильную машину сразу после отжима. После сушки сразу же доставайте их из машины и вешайте на вешалку.	  




Программа	Макс. загрузка (сухая одежда)	Назначение/характеристики	Этикетка с указаниями по уходу
 <b>Jeans</b> (Джинсы)	8 кг	Программа сушки повседневной одежды, например, джинсов, свитеров и т.д., выполненных из тканей различной толщины (например, на воротниках, манжетах и швах).	
 <b>Wool</b> (Шерсть)	1 кг	Программа сушки шерстяных изделий с помощью теплого воздуха при минимальном механическом воздействии (см. "Сортировка и подготовка белья"). Рекомендации: После сушки сразу же доставайте вещи из машины в виду отсутствия фазы "антисминание". Программа сушки шерсти данного сушильного барабана была проверена и одобрена компанией Woolmark. Данная программа пригодна для сушки трикотажной шерстяной одежды с ярлыком "hand wash" ("ручная стирка") при условии стирки с использованием одобренного компанией Woolmark цикла ручной стирки, а при выполнении сушки в соответствии с инструкциями производителя. (M1022)	
 <b>Cooling</b> (Охлаждение)	8 кг	Специальная программа продолжительностью около 10 минут для освежения или щадящей чистки вещей с помощью имеющихся в продаже средств, используемых для сухой чистки. (Применяйте только средства, указанные изготовителем в качестве пригодных для использования с сушильной машиной. Соблюдайте инструкции изготовителя). (Доступна дополнительная функция Buzzer "Зуммер")	
 <b>Quick</b> (Быстрая)			
<b>Synthetics quick</b> (Быстрая для синтетики)	2 кг	Программа быстрой сушки изделий из синтетических тканей с образованием минимума складок. Результат сушки: вещи готовы к хранению.	
<b>Cottons quick</b> (Быстрая для хлопка)	3 кг	Программа быстрой сушки изделий из хлопка с образованием минимума складок. Результат сушки: вещи готовы к хранению.	


 Функция Time (Время) доступна только с программой  Time (Время).





## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Сортировка белья


- Сортировка по типу ткани

- Белье из льна и хлопка - для программ сушки из группы  Cottons ("Хлопок").

- Белье из синтетики и смешанных тканей - для программ сушки из группы  Synthetics ("Синтетика").
- Сортировка по этикеткам с указаниями по уходу. Символы на этих этикетках имеют следующее значение:

	В принципе возможна сушка в сушильном барабане.
	Сушка при обычной температуре.
	Сушка при пониженной температуре.
	Сушка в сушильном барабане <b>не</b> допускается

**ВАЖНО!** Не кладите в прибор влажные вещи, если на их этикетках не указано, что они пригодны для машинной сушки. Данный прибор можно применять для сушки всех влажных вещей, на этикетках которых указано, что они пригодны для машинной сушки.

- Не сушите новые цветные вещи вместе со светлым бельем. Ткани могут полинять.
- Не используйте для сушки трикотажных (в том числе хлопковых) изделий программу  Extra ("Экстра"). Вещи могут сесть!
- Изделия из шерсти и подобных шерстяных материалов можно сушить, используя программу  Wool ("Шерсть"). Перед сушкой отожмите шерстяные изделия как можно лучше (на скорости не более 1200 об/мин). Сушите вместе шерстяные изделия только при условии сходности их материала, цвета и веса. Сушите тяжелые шерстяные вещи отдельно.

### Подготовка белья

- Чтобы исключить спутывание белья: застегните замки "молния", пуговицы на чехлах и пододеяльниках, завяжите распущенные завязки и ленты (например, ленты фартуков).
- Извлеките содержимое из карманов. Удалите все металлические предметы (скрепки, булавки и т.д.).
- Вещи, состоящие из двух слоев ткани, выверните наизнанку (например, следует вывернуть наружу хлопчатобумажную подкладку куртки с капю-

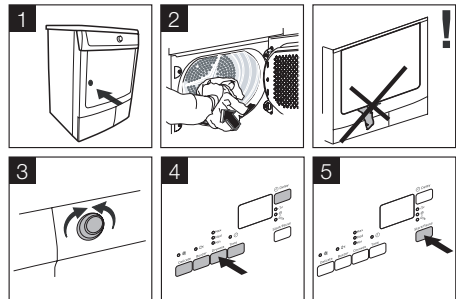
шоном). Тогда эти ткани будут сушиться лучше.

**ВАЖНО!** Не перегружайте прибор. Соблюдайте максимально допустимую норму загрузки **8 кг**


### Включение машины


Поверните селектор программ на любую программу. Машина включится. При открывании загрузочной дверцы загорается лампочка внутреннего освещения барабана.


### Эксплуатация



### Дополнительные функции сушки

Кнопка  Delicate ("Деликатные ткани")

Служит для бережной сушки при пониженной температуре изделий, выполненных из деликатных тканей, чувствительных к воздействию температуры (например, акрила, вискозы) и имеющих такой символ на этикетке: 

 Buzzer ("Звуковой сигнал")

звуковая сигнализация:

- достижения конца цикла
- начала или окончания фазы антисминация
- прерывания цикла
- ошибки

Dryness ("Сухость")

сухость белья повышается в соответствии с выбранным уровнем:

- **Max** – максимум
- **Med** – средняя
- **Min** – минимум

Она позволяет получить удовлетворительный результат при сушке (в ряде программ недоступна).

### Time (Время)


позволяет установить время сушки на свой выбор: от 20 минут (минимум) до трех часов (максимум). Нажимайте данную кнопку снова и снова, пока на дисплее не отобразится нужная продолжительность программы, например, **1 2 0**: длительность программы 1 час 20 минут. Эта функция доступна для выбора при задании установок таких программ, к которым она применима.


### Delay ("Задержка старта")


позволяет задержать запуск программы сушки от 30 минут (минимум) до 20 часов (максимум)

1. выберите программу сушки и нужные дополнительные функции
2. нажимайте кнопку Delay ("Задержка старта") снова и снова, пока на дисплее не отобразится требуемое время задержки, например **1 2 H** – если программа должна запуститься через 12 часов
3. для включения таймера задержки нажмите кнопку Start/Pause ("Старт/Пауза") – на дисплее отобразится время до начала программы

### Установка функции "Защита от детей"

Функцию "Защита от детей" можно установить для предотвращения случайного запуска или изменения выполняемой программы. Эта функция выполняет блокировку всех кнопок и селектора программ. Для того, чтобы включить/выключить функцию "Замок от детей", следует одновременно нажать кнопки Dryness ("Сухость") и  Time ("Время") и держать их нажатыми в течение 5 секунд.

Светящийся на дисплее символ  означает, что защита от детей включена.


-  Для изменения параметров сушки необходимо отключить защиту от детей.  
Защиту от детей невозможно отключить при выполнении последнего этапа сушки.

### Запуск программы





Нажмите кнопку Start/Pause (старт/пауза). Начнется выполнение программы.


В процессе выполнения программы на ЖК-дисплее отображается *время до завершения сушки*.


### Изменение программы

Для изменения ошибочно выбранной программы после начала ее выполнения вначале поверните селектор программ в положение  *Выкл.*, а затем задайте программу снова.

### Завершение цикла сушки / вынимание белья

По завершении цикла сушки на дисплее высвечивается символ "антисминание"  и мигающий  , а также светятся индикаторы:  *фильтр* и  *полный бак*. Если была нажата кнопка Buzzer (звуковой сигнал), в течение примерно одной минуты звучит прерывистый звуковой сигнал.

-  Циклы сушки автоматически завершаются фазой "антисминание" продолжительностью около 30 минут. В течение этой фазы вращение барабана выполняется с периодическими паузами. Это способствует распрямлению белья и предотвращает образование складок. При выполнении фазы "антисминание" белье можно вынуть из машины в любой момент (для предотвращения образования складок белье следует вынимать ближе к окончанию фазы "антисминание").

1. Откройте дверцу.
2. Перед тем как вынимать белье, очистите от ворса фильтр для улавливания микроскопических частиц. Лучше всего делать это влажной рукой (см. раздел "Чистка и уход").
3. Выньте белье.
4. Поверните селектор программ в положение  *Выкл.*

**ВАЖНО!** После каждого цикла сушки:

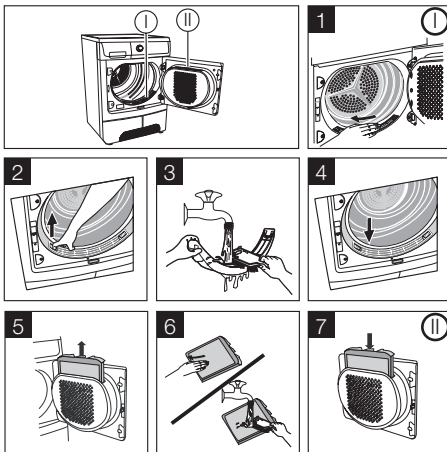
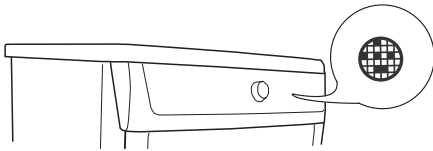
- прочищайте фильтр для удерживания микроскопических частиц и мелкаячестый фильтр
  - сливайте воду из контейнера для сбора конденсата (см. раздел "Чистка и уход").
5. Закройте дверцу.

## ЧИСТКА И

### Чистка фильтров для ворса

Фильтры собирают весь ворс, скапливающийся во время сушки. Для обеспечения исправной работы сушильной машины ворсяные фильтры (фильтр для удерживания микроскопических частиц и ворсяные фильтры) следует чистить после каждого цикла сушки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не пользуйтесь машиной без фильтров для ворса, либо с поврежденными или засоренными фильтрами.

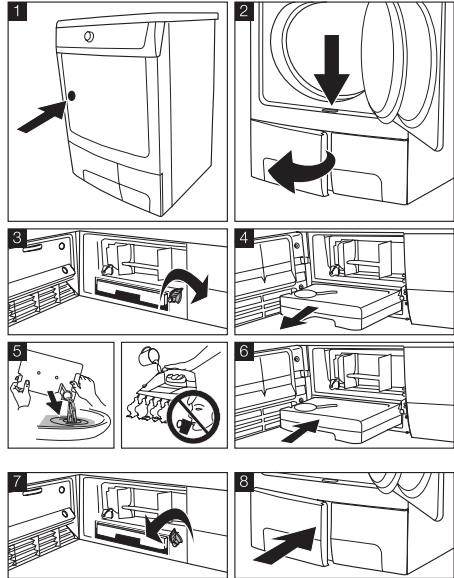
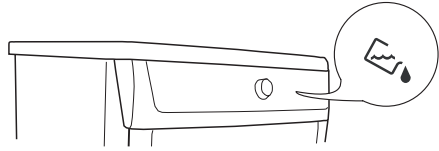


### Чистка уплотнения дверцы

Сразу по окончании цикла сушки уплотнение дверцы следует протирать влажной тряпкой.

### Опорожнение бачка для сбора конденсата

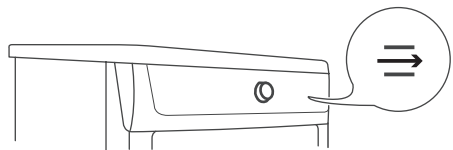
Опорожняйте бачок после каждого цикла сушки.



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Конденсат не пригоден для питья или приготовления пищи.

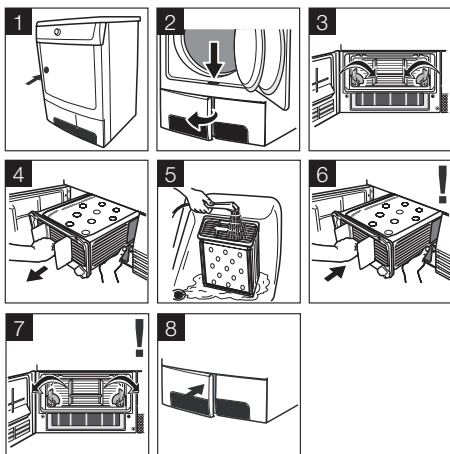
**i** В случае прерывания программы из-за переполнения бачка для воды: Нажмите кнопку Start/Pause (старт/пауза) для продолжения цикла сушки.

### Чистка конденсатора



**ВАЖНО!**

- Эксплуатация сушильной машины без конденсатора не допускается.
- Засоренный конденсатор может стать причиной повышенного потребления электроэнергии (увеличения продолжительности цикла сушки) и повреждения сушильной машины.
- Не используйте для чистки острые предметы.

**Чистка барабана**

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Не используйте для чистки барабана абразивные или металлические губки.

**i** Содержащиеся в воде соли кальция или моющие средства со временем могут образовать едва различимую пленку на внутренней поверхности барабана. При этом достоверный контроль степени сухости белья станет невозможным. Белье, высушенное в машине, окажется более влажным, чем Вы ожидали.

Используйте обычное бытовое чистящее средство (например, на основе уксуса) для очистки внутренних поверхностей и ребер барабана.

**Чистка панели управления и корпуса**

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Осторожно! Не используйте для чистки машины средства для чистки мебели или агрессивные чистящие средства.

Панель управления и корпус машины протирайте влажной тряпкой.

**ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...****Самостоятельное устранение неисправностей**

Неисправность <sup>1)</sup>	Возможная причина	Способ устранения
Сушильная машина не включается.	Сушильная машина не подключена к электросети.	Вставьте вилку в розетку. Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите.
	Открыта загрузочная дверца.	Закройте дверцу
	Не нажата кнопка START PAUSE .	Нажмите кнопку START PAUSE .
Неудовлетворительные результаты сушки:	Установлена неправильная программа.	Установите подходящую программу. <sup>2)</sup>
	Засорены фильтры для ворса.	Прочистите фильтры для ворса. <sup>3)</sup>
	Засорен теплообменник.	Прочистите теплообменник. <sup>3)</sup>
	Загрузка превышает максимально допустимую.	Соблюдайте макс. объем загрузки.
	Закрыта вентиляционная решетка.	Откройте вентиляционную решетку в цоколе машины.
	Остатки внутри барабана.	Прочистите барабан внутри.
Высокая жесткость воды.	Задайте соответствующую жесткость воды <sup>4)</sup> .	

Загрузочная дверца не закрывается	Фильтры не установлены на место.	Установите на место мелкоячеистый фильтр и/или защелкните крупноячеистый фильтр.
<b>Err</b> ( Ошибка ) ЖК-дисплее. <sup>5)</sup>	Предпринята попытка изменить параметры после запуска программы.	Выключите и снова включите сушильную машину. Установите требуемые параметры.
Не включается освещение барабана.	Селектор программ находится в положении OFF .	Поверните его на DRUM LIGHT (если имеется) или на любую программу.
	Перегорела лампочка.	Замените лампочку (см. следующий раздел).
Неправильный обратный отсчет времени на ЖК-дисплее <sup>5)</sup>	Время до завершения вычисляется на основании: типа, объема и влажности белья.	Это - автоматический процесс; данное явление не означает неисправность машины.
Слишком короткий цикл сушки.	Загружено мало белья/белье слишком сухое для выбранной программы.	Выберите программу с таймерным управлением или более высокую степень высушивания (например, EXTRA DRY ).
Слишком большой объем загрузки.	Соблюдайте макс. объем загрузки.	
Белье недостаточно отжато.	Отожмите белье как следует.	
Слишком высокая температура воздуха в помещении - это не является неисправностью машины.	Снизьте температуру воздуха в помещении, если возможно.	

1) В случае появления сообщений об ошибке на ЖК-дисплее (например, **E51** - только сушильные машины с ЖК-дисплеем): Выключите и снова включите сушильную машину. Установите программу. Нажмите кнопку START PAUSE . Не работает? - обратитесь в сервисный центр, сообщив код ошибки.

2) придерживайтесь рекомендаций по использованию программ - см. главу Обзор программ

3) см. главу Чистка и уход

4) см. главу Настройки машины .

5) только сушильные машины с ЖК-дисплеем

6) Примечание: По истечении примерно 5 часов цикл автоматически завершается (см. раздел Завершение цикла сушки ).

### Замена лампочки внутреннего освещения

Используйте для замены только соответствующую лампочку, специально разработанную для сушильных машин. Специальную лампочку можно приобрести в местном сервисном центре.

**ВАЖНО!** При включенной машине лампочка внутреннего освещения автоматически гаснет через 4 минуты после открытия дверцы.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте стандартные лампочки. Они выделяют слишком много тепла и могут привести к выходу прибора из строя.

Перед заменой лампочки выньте вилку сетевого шнура из розетки; в случае неразъемного подключения: полностью выкрутите или выключите предохранитель.

1. Выкрутите плафон, закрывающий лампу (он находится сразу за загрузочным люком с верхней стороны

барабана. См. Раздел "Описание машины").

2. Замените неисправную лампу.
3. Прикрутите на место плафон лампы. Перед тем, как закручивать плафон, проверьте правильность установки кольцевой прокладки. Не используйте сушильный барабан без кольцевой прокладки или плафона лампочки дверцы.



**ВНИМАНИЕ!** По соображениям безопасности плафон следует закручивать плотно. В противном случае не следует включать сушильный барабан.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ







высота x ширина x глубина	85 x 60 x 58 см
объем барабана	108 л
глубина с открытой загрузочной дверцей	109 см
регулируемая высота	1,5 см
вес прибора	40,5 кг
максимальная нагрузка	<b>8 кг</b>
напряжение	230 V
необходимый предохранитель	10 A
полная мощность	2350 W
класс энергопотребления	<b>B</b>
энергопотребление в кВт·ч/цикл <sup>1)</sup>	<b>4,48</b> кВт·ч
годовое энергопотребление	285,5 кВт·ч
тип использования	Бытовая техника
допустимая температура окружающей среды	от +5°C до +35°C

1) 8 кг хлопка, с отжимом со скоростью 1 000 об/мин согласно EN 61121

## НАСТРОЙКИ МАШИНЫ

Настройка	Выполнение настройки
<b>Зуммер постоянно включен/выключен</b>	По умолчанию сигнал отключен. Чтобы сигнал был постоянно включен (выключен): <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поверните селектор программ на любую программу.</li> <li>2. Одновременно нажмите кнопки Buzzer (звуковой сигнал) и Dryness (сухость), и не отпускайте их в течение примерно 5 секунд.</li> </ol>

Настройка	Выполнение настройки
<b>Жесткость воды</b> <sup>1)</sup>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поверните селектор программ на любую программу.</li> <li>2. Одновременно нажмите кнопки Dryness (сухость) и Start/Pause (старт/пауза) , и не отпускайте их в течение примерно 5 секунд.</li> <li>3. Нажимайте кнопку Start/Pause (старт/пауза) , пока не установите нужный уровень: <ul style="list-style-type: none"> <li> низкая проводимость &lt;300 мкС/см</li> <li> средняя проводимость 300-600 мкС/см</li> <li> высокая проводимость &gt;600 мкС/см</li> </ul> </li> <li>4. Для сохранения настройки в памяти одновременно нажмите кнопки Dryness (сухость) и Start/Pause (старт/пауза) , или поверните селектор программ в положение  <b>Выкл</b></li> </ol>

*1) Вода содержит различное количество известняковых и минеральных солей, количество которых варьируется в зависимости от местонахождения; соответственно варьируется и величина ее проводимости. Существенное изменение проводимости воды по сравнению с величиной, заданной на заводе-изготовителе, может несколько повлиять на остаточную влажность белья после окончания цикла сушки. Конструкция Вашей сушильной машины позволяет регулировать чувствительность датчика в соответствии с величиной проводимости воды.*

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае каких-либо неполадок в работе вначале попробуйте самостоятельно устранить их, используя инструкции по эксплуатации – см. Раздел *Что делать, если...*

Если самостоятельно устранить неисправность не удастся, свяжитесь с отделом по обслуживанию потребителей одного из наших партнерских сервисных центров.

Для оказания быстрой помощи понадобятся следующие сведения:

- Название модели
- Номер изделия (PNC)
- Вид неисправности
- Сообщения, отображаемые на дисплее.

– Серийный номер (S No.) находится на табличке технических данных, прикреплённой к изделию - как ее найти, см. главу *Описание машины*))

Чтобы необходимые данные были у вас всегда под рукой, мы рекомендуем записать их здесь:

Название модели:	.....
PNC (номер изделия):	.....
S No.(серийный номер):	.....





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

